



Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

4181-е заседание

Понедельник, 31 июля 2000 года, 10 ч. 40 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Даррант. (Ямайка)

Члены:

Аргентина	г-н Марсико
Бангладеш	г-н Ахсан
Канада	г-н Фаулер
Китай	г-н Чэнь Сюй
Франция	г-н Алабрюн
Малайзия	г-н Хасми
Мали	г-н Уан
Намибия	г-н Анджаба
Нидерланды	г-н Хамер
Российская Федерация	г-н Грановский
Тунис	г-жа Ашури
Украина	г-н Кучыньский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки	г-н Стоффер

Повестка дня

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2000/643)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2000/643)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее, документ S/2000/643.

Вниманию членов Совета представлен также документ S/2000/729, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

Я хотела бы привлечь внимание членов Совета к следующим документам: S/2000/601, письмо Алжира от 19 июня 2000 года; S/2000/612 и 726, письма Эритреи соответственно от 20 июня и 21 июля 2000 года; и S/2000/627 и 704, письма Эфиопии соответственно от 26 июня и 18 июля 2000 года.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции (S/2000/729). Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Бангладеш, Канада, Китай, Франция, Ямайка, Малайзия, Мали, Намибия, Нидерланды, Российская Федерация, Тунис, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1312 (2000).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.